UDAL-BATZARRA 09/08

UDAL-BATZARRAK, 2008ko ABENDUAREN 4ean EGINDAKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

PARTAIDEAK:

ALKATEA:
Pedro Mª Peñagarikano Labaka

ZINEGOTZIAK:
Ainitze Etxaniz Iraola
Gorka Otxoa-Aizpurua Arrizabalaga
Gregorio Zuaznabar Urkola
Eider Garmendia Arrieta
Alazne Ruiz Luluaga
Joseba Agirrezabala Ayestaran
Fidel Azpiroz Arrillaga
Jose Ignacio Otermin Garmendia

IDAZKARIA:
Nekane Agirresarobe Etxeberria

ANOETAko Udaletxean, 2008ko abenduaren 4ean iluntzeko zazpi terdiak direnean eta aurrez dei egin ondoren, Udal-Batzarra elkartu da, ohiko Bilkura egin asmoz Pedro Mª Peñagarikano Labaka alkate jaunaren mahaiburutzapean eta alboan aipatzen diren Zinegotzi guztiek parte hartzen dutelarik eta idazkaria, Nekane Agirresarobe Etxeberria andrea.

Bilkura irikirik eta gai zerrendan dauden gaiak aztertzen hasi aurretik, Otermin jaunak hitza hartzen du eta atzoko egunean, asteazkena, Azpeitian izandako hilketa dela eta, bilkura hasi aurretik oraintxe alkateari emaniko idatzia azter dezaten eskatzen du.

Abierta la sesión y previo al inicio del estudio y votación de los asuntos del orden del día interviene D. José Ignacio Otermin para decir que debido al asesinato acaecido en el día de ayer, miércoles, en Azpeitia, solicitan del Sr. Alcalde se estudie como primer punto de la presente sesión el escrito que acaba de entregar al Sr. Alcalde.

Alkate jaunak erantzuten du Azpeitiako egoera larria dela baita azken boladan ematen ari diren zenbait gertaera era eta puntua gai –zerrendan azaltzen ez denez beste pleno baterako deia egin beharko litzatekela; datorren astean

El Sr. Alcalde contesta que la situación de Azpeitia es grave, así como otros acontecimientos que se vienen dando últimamente, y que al no estar el punto en el Orden del día entiende que se debe convocar otro Pleno y que no tiene

izateko inongo eragozpenik azaltzen ez duelarik.

inconveniente alguno en que se celebre la próxima semana.

Ondoren Otermin Jaunak Alkate jaunari eskatzen dio idatzia gai-zerrendaren lehen puntua bezala sartzeko urgentziazko adierazpena bozketara eraman desala.

A continuación el Sr. Otermin solicita al Sr. Alcalde que se someta a votación la declaración de urgencia para incluir el escrito presentado como primer punto del Orden del Día.

Alkate jaunak eskaturikoa onesten du eta Otermin Jaunak aurkezturiko proposamena bozketara eramaten du ondorengo emaitza lortuz:

El Sr. Alcalde accede a lo solicitado y somete a votación la propuesta presentada por el Sr. Otermin, obteniendo el siguiente resultado:

ALDEKO BOTUAK/VOTOS A FAVOR: **BI/DOS** (Jose Ignacio Otermin, Fidel Azpiroz)
AURKAKO BOTUAK(VOTOS EN CONTRA: **ZAZPI/SIETE** (Pedro Mª Peñagarikano, Ainitze Etxaniz, Joseba Agirrezabala, Eider Garmendia, Gorka Otxoa-Aizpurua, Alazne Ruiz, Gregorio Zuaznabar)
ABSTENTZIOAK/ABSTENCIONES: **BAT ERE EZ /NINGUNA**

lorturiko emaitza kontutan harturik Otermin jaunak proposaturikoa ezetsia geratzen da.

por lo que a la vista del resultado obtenido es rechazada la propuesta del Sr. Otermin.

Momentu honetan, EAJ/PNV talde politikoko zinegotziak diren Otermin eta Azpiroz jaunak bilkura uzten dute.

En este momento los Srs. Otermin y Azpiroz, concejales del grupo político EAJ/PNV abandonan la sesión.

Alkate jaunak galdetzen die, datorren astean plenoa egingo balitz etorriko lirtekeen eta EAJ/PNV taldeko kideen erantzuna hau izan da “datorren astean plenoa egiteak ez du inolako zentzurik”.

1.- 2008KO URRIAREN 2AN ETA AZAROAREN 6AN EGINIKO UDALBATZETAKO AKTEN ONESPENA.

Partaideek aho batez 2008ko urriaren 2an eta azaroaren 6ean egindako bilkuren aktak irakurri eta aho batez onetsirik geratu dira.

Son leidas y aprobadas por unanimidad de los reunidos las actas de las sesiones celebradas con fecha 2 de octubre y 6 de noviembre de 2008.

2.- ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA, 490 ZENBAKITIK AZAROAREN 30A BITARTE, BIAK BARNE.

Alkate Jaunak egindako ebazpenen berri eman du, alegia, 490tik 548era, biak barne; korporakideek jakituen geratzen direlarik.

El Sr. Alcalde da cuenta de las resoluciones dictadas correspondiente a los números comprendidos entre el 490 al 548, inclusive; dándose la Corporación por enterada.

3.- ANOETAKO UDALAREN AURKAKO KONTENTZIOSOAREN BERRI EMATEA.

580/07 Kontentzioso-Administratibo errekurtsoan, Donostiako 2. zbakiko Kontentzioso-Administratibo Auzitegiak, bi mila eta zazpiko azaroaren hogeita hamarrean emaniko autoaren aurrean, Estatuko Administrazioak jarritako 310/08 zkia duen gora jotzeko errekurtsoa dela eta Euskal Herriko Justizi Auzitegi Nagusiak emaniko 387/08 ondorengo epaiaren berri izan du Udalbatzak:

La Corporación se da por enterada de la sentencia nº 387/08 dictada por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco. Recurso de Apelación nº 310/08, interpuesto por la Administración del Estado, contra el auto dictado el treinta de noviembre de dos mil siete por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 2 (Donostia) de DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN en el recurso contencioso-administrativo nº 580/07:

"FALLA.- Que debemos desestimar y desestimamos el recurso de Apelación presentados por la ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO contra el Auto nº 386-2007 dictado en la pieza de medidas cautelaren dimanante del procedimiento ordinario nº 580-2007 por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de los de San Sebastián el 30 de noviembre de 2007 y, en consecuencia, lo confirmamos.- Las costas procesales se imponen a la parte apelante.- Esta resolución es firme y contra la misma no cabe recurso alguno.- Así por esta nuestra Sentencia de la que se llevará testimonio a los autos, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.- PUBLICACIÓN.- Leída y publicada fue la anterior sentencia por el Iltmo. Sr. Magistrado Ponente de la misma, estando celebrando audiencia pública la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el día de su fecha, de lo que yo el/la Secretario doy fe".

4.- ANOETAKO KIROLDEGIKO KUDEAKETA

Lau urtez eta beste bi luzatzeko aukerarekin Anoetako Kiroldegiko kudeaketa osoa kontratatzeko egin den espedientea ikusirik.

Visto el expediente instruido para la contratación de la Gestión Integral del Polideportivo municipal de Anoeta, por un plazo de cuatro años, prorrogable por otros dos más.

Tolosaldea Garatzen, S.Aren izenean Jon ZUBELDIA jaunak eginiko

Visto el estudio económico elaborado por D. Jon ZUBELDIA, de

txosten ekonomikoa ikusi ondoren.

Baldintza Administratibo eta agindu teknikoei buruzko plegua, eta Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 2. xedapen gehigarriak eskatzen duen modura fiskalizazio ekonomikoaren txostena eta txosten juridikoa ikusi ondoren.

Partaideek aho batez erabakitzen dute:

Lehena.- Anoetako Kiroldegiko kudeaketa osoa kontratatzeko egin den espedientea onestea.

Bigarren.- Baldintza Administratibo eta Agindu Teknikoei buruzko pleguak onestea.

Hirugarren.- Dagokion Kreditu Aldaketa espedientea onartzearen baldintzapean, aipaturiko kontratazioa dela eta, 221.288,- eurotako gastua onestea.

Era berean, kontratuaren urte anitzeko iraupena dela eta, urtero gastuari aurre egiteko udalak beharrezkoa den konsignazioa egiteko konpromezua hartzen du.

Laugarren.- Prozedura irekiaren bidezko lehiaketaren bitartez kontratazioa hastea.

Tolosaldea Garatzen, S.A.

Visto el Pliego de cláusulas administrativas particulares, pliego de prescripciones técnicas, el informe de fiscalización económica y el informe jurídico que se exigen en la Disposición Adicional 2ª de la Ley de Contratos del Sector Público.

Se acuerda por unanimidad de los reunidos:

Primero.- Aprobar el expediente de contratación de la Gestión Integral del Polideportivo municipal de Anoeta.

Segundo.- Aprobar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el de Prescripciones Técnicas.

Tercero.- Aprobar el gasto de la referida contratación por importe de 221.288,- euros, condicionado a la aprobación del Expediente de Modificación de Créditos necesario.

Asimismo, dada la duración plurianual del contrato, el Ayuntamiento se compromete a efectuar la necesaria consignación anual para hacer frente al gasto.

Cuarto.- Iniciar la contratación por concurso mediante el procedimiento abierto.

5.- PRESKRIBATUTAKO ZERGA ETA TASAK ETA GAIZKI JAULKITUAK.

2006 eta aurreko ekitaldietako Udal Aurrekontu Orokorreko Likidazioan agertzen diren betebeharren aintzatespenei buruzko espedientea ikusi ondoren.

Visto el expediente referente a obligaciones reconocidas en la Liquidación del Presupuesto Propio del Ayuntamiento ejercicio 2006 y anteriores.

Kontutan izanik aipaturiko espedientean ondorengo erreziboak ordaintzeke agertzen direla:

- Preskribaturiko zorrak
- Gaizki jaulkitutako erreziboak. Hauek ibilgailuen erroldari dagozkie, Trafikotik baxa izan eta udalean eman ez.

AOT den Mª Jose Sánchez Plazak eginiko txostena ikusi ondoren.

Partaideek aho batez erabakitzen dute guztira 2.394,12 euroko ondorengo Udal Aurrekontu Orokorreko Likidazioan agertzen diren betebeharren aintzatespenei baxa ematea:

Resultando que constan en el citado expediente los siguientes recibos pendientes de cobro de imposible realización:

- Deudas prescritas
- Recibos emitidos indebidamente, correspondientes al padrón de vehículos, por contar con la baja previa de la Jefatura Provincial de Tráfico.

Visto el informe emitido por la TAG, Dña. Mª Jose Sánchez Plaza.

Se acuerda por unanimidad de los reunidos dar de baja a las siguientes obligaciones reconocidas en la Liquidación del Presupuesto Propio del Ayuntamiento y que ascienden a un total de 2.394,12 euros:

GAIZKI JAULKITUAK

1. **GURUTZE AUTOAK Slren erreziboak.**

MATRIKULA	URTEA	ZENBATEKOA
M-5456-XL	2004	93,75
	2005	99,16
	2006	102,17
PO-2132-BL	2004	56,25
	2005	59,50
	2006	61,30
M-1159-XV	2003	90,15
	2004	93,75
	2005	99,16
	2006	102,17
LO-6346-P	2003	165,28
	2004	171,88
	2005	198,33
	2006	207,71
SS-7410-AL	2005	59,50

	2006	61,30
	GUZTIRA	**1.721,36**

2.- LOURDES ARTOLA IRUREren erreziboa

MATRIKULA	URTEA	ZENBATEKOA
SS-6311-BB	2006	61,30
	GUZTIRA	**61,30**

PRESKRIBATUTA DAUDEN ZERGA ETA TASAK

ZERGADUNA	**KONTZEPTUA**	**ZENBATEKOA (€)**
Abraham Olano Manzano	Hirigintza Kontsulta 2001	75,13
Salvador Lucas Carrasco	Tasa Festak 2000	40,15
Agustín Rodríguez Gutierrez	Tasa Festak 2001	30,11
Tolosako Amnistia. Aldeko batzordea	Tasa Festak 2001	223,47
Mª Jose Endeiza Auzmendi	Tasa Kontainerra 2000	121,16
Goiz Argiko administradorea	Tasa aldamioa jartzea 2002	70,20
Saturnina Larburu Esnaola	Rustika 2001	10,00
Saturnina Larburu Esnaola	Rustika 2002	10,20
Carlos Goñi Diez	Ur Titularitate aldaketa 2003	7,00
Alejandra Zugasti Tejeria	Zaborra 2001	24,04
	GUZTIRA	**611,46**

6.- UDAL FINANTZIAZIOARI BURUZKO MOZIOA.

Alkate jaunak ondorengo mozioa irakurri egiten du:

Leida por el Sr. Alcalde la moción que dice como sigue:

"UDAL FINANTZIAZIOA – MOZIOA
Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundiek eta Lakua zein Iruñeko Gobernuek harturiko azken neurriek kolokan jartzen dute udal finantziazioa. Udalei dirua bueltatzea eskatzeak edota hurrengo urterako finantziazioa murrizteak egoera gaiztotu besterik ez du egiten baina benetako arazoa toki erakundeen finantziazio sisteman dago. Eskuak loturik ditugu beste instituzio batzuek erabakitzen dutelako zein izan behar den gure finantziazioa, gure ekimen eta politikak erabat baldintzatuta daude inoiz ez dakigulako noraino izango dugun diru laguntza bat edo ez.

Eta orain, beraien zerga politika dela medio, udalei 2008an jaso dugun finantziaziotik diru kopuru handi bat bueltatzea eskatzen digutenean edota 2009rako finantziazioa modu garrantzitsu batetan murriztuko dela jakinarazten digutenean kolapso egoera batetara eramaten dituzte toki erakundeak. Gipuzkoako Foru Aldundiak 2008an jaso dugun finantziazioaren zati ba bueltatzea planteatzen du orain (Gipuzkoan

37 milioi euro). 2008an egin zuten aurreikuspena 458 milioietakoa bazen 2009rako 444 milioietakoa egin dute, geroago gehiago murriztu daitekeela aurreikusiz gainera. Hortaz, 2009an gure finantziazioa are eskasagoa izango da.

Inoiz baino behar gehiago ditugunean, herritarrek krisiaren ondorioak pairatzen hasiak diren egoera honetan, udalek ezin dugu dirurik bueltatu, behar duguna finantziazio handiagoa da. Sortu duten kolapso egoera honetan ezinezkoa da udal batek bete behar dituenak betetzea, horrela ezinezkoa da herritarrei eskaini beharreko zerbitzuak behar bezala bermatzea, horrela ezinezko egiten digute gure udalerrietan garatu nahi ditugun politikak aurrera ateratzea.

Eta gauzak argi esan behar ditugu, Aldundiek eta Lakua zein Iruñeko Gobernuek erabaki dituzten finantziazio murrizketak ez dira krisiaren ondorio bat. Zerga bidez gutxiago jaso baldin badute ez da krisiaren ondorioz, beraiek bultzatu dituzten zerga aldaketak sortu dute egoera hau. Adibide argiak ditugu enpresei edo errenta altuei begira hartu dituzten azken erabakiekin. Elkarteen Zergaren tipoak jaistea edota Ondarearen gaineko zerga desarraraztea erabaki eta horregatik bilduko dute diru gutxiago zerga bidez. Enpresaburuek ez dute etekin gutxiago izan baino askoz gutxiago ordaindu dute zerga bidez, eta egoera hori sortu duten indar politikoek ondorioak toki erakundeek ordaintzea planteatzen dute orain.

Udaletan dugun arduragatik ezin dugu horrelako planteamendu bat onartu. Gure betebehar nagusia herritarrekiko da. Are gehiago, pairatzen dugun krisi ekonomikoak beharrak biderkatzen dituenean udaletan politika aktiboak bultzatu behar ditugu. Eta horretarako finantziazio nahikoa behar dugu.

Finean, toki erakundeen finantziazio justua, duina eta nahikoa behar dugu, eta hori exijitu behar diogu Gipuzkoako Foru Aldundiari. Udalen autonomia eta eragiteko esparrua babestu eta krisiaren aurrean eragile aktiboagoa bilakatu behar ditugu udalak. Horretarako finantziazioa behar dugu eta hori da exijitzen duguna, finantziazio justua eta nahikoa.

MOZIOA

1.- Udal honek Gipuzkoako Toki Erakundeek behar duten finantziazio justua eta nahikoa exijitzen dio horren ardura duen Gipuzkoako Foru Aldundiari, horretarako FOFIM delakoaren finantziazio sistema eguneratzea baino errotik aldatu behar dela aldarrikatuz.

2.- Udal honek bere autonomia eta eragiteko esparrua aldarrikatzera behartuta dago, are gehiago, herritarrek pairatzen ari diren krisi ekonomikoaren ondorioei aurre egiteko udal politika aktiboagoak behar direnean.

3.- Udal honek 2008an jasotako dirutik Foru Gobernuak kopuru handi bat bueltatzea eskatzen diola ikusita zera adierazi nahi du: udal honi ezinezkoa zaio diru hori bueltatzea onartu herritarrei eman beharreko zerbitzuak eta udalerriak behar dituen politikak kolokan jarri gabe.

4.- Udal honek, toki erakundeen finantziazioaren murrizketa Gipuzkoako Foru Aldundiak berak garaturiko zerga politikaren ondorio zuzena dela ikusita horren arduradun egitea eskatu eta 2008ko zein 2009rako finantziazioa, gutxienez, 2008ko urtarrilean zehazturiko parametroetan mantentzea exijitzen du. Eta horrekin batera, eta herritarrek pairatzen dituzten krisi ekonomikoaren ondorioei aurre egiteko, Toki Erakundeentzako finantziazio lerro berezia sortzea eskatzen dio Foru Gobernuari.

5.- Onartutakoaren berri herritarrei eta komunikabideei jakinarazteaz aparte Gipuzkoako Foru Aldundiari helaraziko zaio".

Partaideek aho batez onesten dute.

Se aprueba por unanimidad de los

reunidos.

7.- MAKROESPETXEEN AURKAKO MOZIOA

Alkate jaunak ondorengo mozioa irakurri egiten du:

"Zubietan makroespetxe bat eraikitzeko egitasmoaren aurrean, Gipuzkoako Makroespetxearen Kontrako Plataformak udaletxe honi eskatzen dio honako akordioak har ditzala Zubietan makroespetxea eraikitzeko egitasmoaren aurka:

1.- Udaletxe honek espetxe eta zigor egikaritza politika aurrerakoiagoa eta gizatiarragoa beharrezkoa dela uste du, birgizarteratzearen helburuari lehentasuna emango dion politika beharrezkoa da.

2.- Udaletxe honek askatasun gabetzea bilatzen ez duten bestelako neurrietan oinarrituko den eredua proposatzen du: zigor betetze alternatiboak toxikomanoentzat (zigorraren esekipen baldintzatua eta zigorra ordezkatuko duten programak), gune tutelatuak zigortutako emakumeentzat eta beren kargu haurrak dituzten amentzat, gaixotasun kroniko nahiz buruko osasun arazoak dituzten presoentzat zerbitzu berezituak, espetxez kanpoko osasun guneak, komunitatearen aldeko lanak, zigor eta espetxe bitartekaritza, lanerako eta heziketarako laguntza programak, espetxetik ateratzeko etxebizitza laguntzarako programak, birgizarteratzeko zentroak… Hauek eta beste alternatiba batzuk, gizatiarragoak, eraginkorragoak eta merkeagoak ere badira.

3.- Udaletxe honek adierazi nahi du ezarri nahi duten makroespetxe ereduak ez duela lehen zehaztutako helburuetako bakar bat ere betetzen, eta are gehiago, 2006ko otsailaren 23an Eusko Legebiltzarrean "Makroespetxeen desagerpenari buruz" aurkeztutako eta gehiengoz onartutako ez legezko proposamenaren kontrakoa dela.

4.- Horregatik guztiarengatik, udaletxe honek egungo Zubietako Espetxe Ereduaren (edo Makroespetxearen) eraikuntza egitasmoaren kontrako jarrera azaldu nahi du, eta zigor egikaritza eredu berri baten aldekoa, eta jarrera hau Espetxe Erakundeen Zuzendaritza Orokorrari

Leida por el Sr. Alcalde la moción que dice como sigue:

"Ante el proyecto de construcción de una macrocárcel en Zubieta, la Plataforma Contra La Macrocárcel de Gipuzkoa solicita a este ayuntamiento, que adopte los siguientes acuerdos en contra del actual proyecto de construcción de una cárcel en Zubieta:

1.- Este ayuntamiento cree que es necesaria una política de ejecución penal y penitenciaria más progresista y humana que la actual, una política que dé prioridad al objetivo de la reinserción.

2.- Este ayuntamiento propone un modelo que promueva otras medidas no privativas de libertad: cumplimientos alternativos para toxicómanos (suspensión condicional de la condena y programas de sustitución de la pena), centros tutelados para mujeres penadas y para madres con hij@s a su cargo, servicios especializados para personas presas con problemas de salud mental y enfermedades crónicas, unidades hospitalarias extra-penitenciarias, trabajos al servicio de la comunidad, mediación penal y penitenciaria, programas de apoyo formativo y laboral, programas de apoyo residencial para la salida de prisión, creación de centros de inserción social… Éstas y otras alternativas son más humanas, más eficaces e incluso más baratas.

3.- Este ayuntamiento manifiesta que el módelo de macrocárceles que se pretende implantar no cumple ninguno de los objetivos antes descritos, e incluso es opuesto a la Proposición no de Ley "relativa a la desaparición de las macrocárceles" presentada el 23 de Febrero del 2006, y aceptada por mayoría en el Parlamento Vasco.

4.-Por todo ello, este Ayuntamiento se posiciona contra el actual proyecto de construcción de una Cárcel Tipo (ó Macrocárcel) en Zubieta, y a favor de un nuevo modelo de ejecución penal, y trasladará este posicionamiento a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias"

helaraziko dio"	
Partaideek aho batez onesten dute.	Se aprueba por unanimidad de los reunidos.

8.- ANOETAN GERTATURIKO AZKEN ATXILOKETEN AURREAN MOZIOA.

Alkate jaunak ondorengo mozioa irakurri egiten du:	Leida por el Sr. Alcalde la moción que dice como sigue:

"Lehenik eta behin, elkartasuna eta babesa adierazi, Anoetako udalaren izenean, kartelak jarttzearen akusaziopean atxilotutako hiru gazteei eta beraien senideei.
Salatu, azken aldian Anoetako herritarrak eta bereziki gaztedia pairatzen ari diren jazarpen poliziala.
Independentzia eta sozialismoaren alde lanean ari den edonor kriminalizatzea, dute helburu jazarpen horiek.
Adierazi nahi dugu, horrelako jarrerak ez duela laguntzen herri hoenk behar duen benetako konponbidea aurkitzen".

Partaideek aho batez onesten dute.	Se aprueba por unanimidad de los reunidos.

9.- PENTSIOEN OSAGARRIAREN ALDEKO MOZIOA, EAJ TALDEAK AURKEZTUA.

Mozioa aurkeztu duten zinegotziak bertan ez daudenez, alkate-lehendakari jaunak puntua mahai gainean uztea proposatzen du.	El Sr. Alcalde-Presidente propone dejar la moción sobre la mesa por no estar presentes en la sesión los concejales que han presentado la misma.

10.- GALDE-ERREGUAK

Bat ere ez.

Eta beste aztergairik ezean, Alkate-Lehendakari Jaunak bilera amaitutzat jotzen du iluntzeko zortziak direnean, eta neuk Idazkariak ziurtatzen dudalarik.	Y sin más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde-Presidente da por finalizada la sesión a las veinte horas, lo que yo, la Secretario certifico.